tado°

EN
DE
IT
ES
FR
NL

Manual for Professional Installers

For the tado° Heat Pump Optimizer X

English International, Manual version 1.0

To test devices, connectivity, and more during on-site installations, **download the tado° App for Professionals.**

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Not a professional installer?
Go to your tado° app to find personalized, step-by-step installation instructions.

1. Wire the Heat Pump Optimizer X

Caution! Turn mains power OFF before wiring.

Check the heat pump manual before wiring.

The table below provides general guidelines for your configuration. Make sure to visit **tado.com/heat-pump-compatibility** for all available compatibility information.

Manufacturer	tado° Adapter	tado° wires D1	tado° wires D2	tado° wires D3	Connector in heat pump	Control interface
Vaillant, Saunier Duval, AWB, Bulex, Herrmann	Multi-Adapter	eBUS(+)	eBUS(-)			Vaillant-e-Bus
Atlantic, Fujitsu, Elco, Brötje	Multi-Adapter	CL+	CL-			BS-Bus
Daikin	Multi-Adapter	P1	P2			P1-P2-Bus
LG	LG Adapter				CN_WF	UART
Panasonic	Panasonic Adapter				CN_CNT	UART
Others*		Common terminal labels on the heat pump.			Connector labelling on the electrical control board.	

*Specific wiring instruction for your heat pump model are in the tado° App for professionals.

2. Connect to Wi-Fi

A. Use the tado° App for Professionals or press the middle button to enter the menu.

B. Select „Wi-Fi Connection".

C. Connect to Wi-Fi with WPS.

Your device will update automatically to the latest firmware.

3. Configuration

A. Select „Heat Pump" in the menu.

B. Select the manufacturer of your heat pump.

4. Test the system

A. Select „Heat Pump" in the menu.

B. Select „System Test" and start the test.

C. Your installation works correctly.

5. Mount the Heat Pump Optimizer X

A. Use the mounting helper (on the back of the "Get Started" leaflet) to mark and drill the holes for mounting.

B. Fix the screws into the holes, and ensure a 3mm gap between the wall to leave space to mount the device.

C. Place the Heat Pump Optimizer X onto the screws and slide down to mount.

Need help?

Find additional **Professional Installer Manuals** here.

tado.com/professional-manuals

Access our **Professional site** here, where you can find the **tado° installer hotline**, and get tips and professional advice on our products.

tado.com/installers

Find more information on error codes in our **Help Center.**

tado.com/get-help

105653 V1

tado°

EN DE IT ES FR NL

Anleitung für Fachinstallateure

Für den tado° Wärmepumpen-Optimierer X

Deutsch, Anleitung Version 1.0

Um die Geräte, die Verbindung und Weiteres bei der Installation vor Ort zu testen, **lade die tado° App für Fachpartner herunter.**

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Du bist kein Fachinstallateur?
In dem Fall findest du über deine tado° App eine individuell zugeschnittene Schritt-für-Schritt-Anleitung für die Installation.

1. Verbinde den Wärmepumpen-Optimierer X

Achtung! Schalte vor dem Anschließen den Strom ab.

Lies vor dem Anschließen die Anleitung der Wärmepumpe.

Die folgende Tabelle enthält allgemeine Hinweise für die Konfiguration. Gehe auf **tado.com/heat-pump-compatibility** um alle verfügbaren Kompatibilitätsinformationen zu erhalten.

Hersteller	tado° Adapter	tado° Kabel D1	tado° Kabel D2	tado° Kabel D3	Anschluss in der Wärmepumpe	Steuerungs-schnittstelle
Vaillant, Saunier Duval, AWB, Bulex, Hermann	Multi-Adapter	eBUS(+)	eBUS(-)			Vaillant-e-Bus
Atlantic, Fujitsu, Elco, Brötje	Multi-Adapter	CL+	CL-			BS-Bus
Daikin	Multi-Adapter	P1	P2			P1-P2-Bus
LG	LG Adapter				CN_WF	UART
Panasonic	Panasonic Adapter				CN_CNT	UART
Sonstige*		ⓘ Gängige Klemmenbezeichnungen an der Wärmepumpe.			ⓘ Anschluss-Bezeichnung auf Platine.	

*Spezifische Anschlussinweise für den Wärmepumpenmodell in der tado° App für Fachpartner.

2. Mit WLAN verbinden

A. Verwende die tado° App für Fachpartner oder drücke die mittlere Taste, um das Menü zu öffnen.

B. Wähle „WLAN-Verbindung".

C. Stelle die WLAN-Verbindung mit WPS her.

Dein Gerät aktualisiert sich automatisch auf die neueste Firmware.

3. Konfiguration

A. Wähle „Wärmepumpe" im Menü.

B. Wähle den Hersteller deiner Wärmepumpe.

4. Teste das System

A. Wähle „Wärmepumpe" im Menü.

B. Wähle „Systemtest" und starte den Test.

C. Deine Installation funktioniert einwandfrei.

5. Montiere den Wärmepumpen-Optimierer X

A. Verwende die Montagehilfe (auf der Rückseite des Merkblatts „Get Started"), um die Löcher für die Montage zu markieren und zu bohren.

B. Stecke die Schrauben in die Löcher und halte einen Abstand von 3 mm zur Wand ein, um ausreichend Platz für die Montage des Geräts zu lassen.

C. Bring den Wärmepumpen-Optimierer X an den Schrauben an und schiebe ihn nach unten, um ihn zu befestigen.

Du brauchst Hilfe?

Weitere **Anleitungen für Fachinstallateure** findest du hier.

tado.com/professional-manuals

Hier erhältst du Zugang zu unserer **Website für Fachpartner,** auf der du die **tado°-Hotline für Installateure** sowie Tipps und professionelle Beratung zu unseren Produkten findest.

tado.com/installers

Weitere Informationen zu Fehlermeldungen findest du in unserem **Help Center.**

tado.com/get-help

105695 V1

tado°

Manuale per Installatori professionisti

Per l'Ottimizzatore Pompa di Calore X tado°

Italian, Manuale Versione 1.0

Per provare i dispositivi, la connessione e tanto altro durante le installazioni sul posto, **scarica l'app tado° per Installatori.**

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Non sei un Installatore professionista?
Vai all'app tado° per trovare istruzioni passo passo e personalizzate per l'installazione.

EN DE IT ES FR NL

1. Cablare l'Ottimizzatore Pompa di Calore X

Attenzione! Spegni l'alimentazione elettrica generale prima di procedere al cablaggio.

Consulta sempre il manuale della pompa di calore prima del cablaggio.

La tabella seguente fornisce indicazioni generali per la tua configurazione. Visita il sito **tado.com/heat-pump-compatibility** per tutte le informazioni disponibili sulla compatibilità.

Produttore	Alimentatore tado°	Cavi tado° D1	D2	D3	Connettore per la pompa di calore	Interfaccia di controllo
Vaillant, Saunier Duval, AWB, Bulex, Hermann	Spina multipla	eBUS(+)	eBUS(-)			Vaillant-e-Bus
Atlantic, Fujitsu, Elco, Brötje	Spina multipla	CL+	CL-			BS-Bus
Daikin	Spina multipla	P1	P2			P1-P2-Bus
LG	Alimentatore LG				CN_WF	UART
Panasonic	Alimentatore Panasonic				CN_CNT	UART
Altro*						

*Istruzioni di cablaggio specifiche per il tuo modello di pompa di calore nell'app tado° per Installatori.

Etichette comuni del morsetti nella pompa di calore.

Etichettatura del connettore nel quadro elettrico.

2. Connettere al Wi-Fi

A. Usa l'app tado° per installatori o premi il tasto centrale per accedere al menu.

B. Selezione "Connessione Wi-Fi".

C. Connetti al Wi-Fi con WPS.

Il tuo dispositivo si aggiorna automaticamente al firmware più recente.

3. Configurazione

A. Seleziona "Pompa di calore" nel menu.

B. Seleziona il produttore della tua pompa di calore.

4. Testare il sistema

A. Seleziona "Pompa di calore" nel menu.

B. Seleziona "Test di sistema" e avvia il test.

C. La tua installazione funziona correttamente.

5. Installazione dell'Ottimizzatore Pompa di Calore X

A. Utilizza l'aiuto al montaggio (sul retro del volantino "Get Started") per segnare ed eseguire i fori per il montaggio.

B. Fissa le viti nei fori e lascia uno spazio di 3 mm con la parete per assicurare lo spazio necessario per poter montare il dispositivo.

C. Posiziona l'Ottimizzatore Pompa di Calore X sulle viti e fallo scivolare verso il basso per montarlo.

Hai bisogno di aiuto?

Qui troverai altri **Manuali per Installatori professionisti.**

tado.com/professional-manuals

Accedi da qui al nostro **sito per professionisti**, dove potrai trovare l'assistenza **telefonica per gli installatori tado°** e ottenere suggerimenti e consigli professionali sui nostri prodotti.

tado.com/installers

Potrai trovare maggiori informazioni sui codici di errore nel nostro **Centro Assistenza.**

tado.com/get-help

105693 V1

tado°

EN DE IT **ES** FR NL

Manual para Instaladores Profesionales

Para el Optimizador de bomba de calor X de tado°

Español, Manual Versión 1.0

Para probar los dispositivos, la conexión y mucho más durante las instalaciones presenciales, **descarga la App de tado° para profesionales.**

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

¿No eres instalador/a profesional?
Ve a la aplicación de tado° para consultar instrucciones de instalación personalizadas y paso a paso.

1. Cablea el Optimizador de bomba de calor X

¡Cuidado! No olvides apagar la corriente eléctrica antes de empezar con el cableado.

Revisa siempre el manual de la bomba de calor antes de realizar el cableado.

La siguiente tabla te ofrece indicaciones generales para la configuración. Visita **tado.com/heat-pump-compatibility** para obtener más información sobre compatibilidad.

Fabricante	Adaptador de tado°	Cables de tado° D1	Cables de tado° D2	Cables de tado° D3	Conector de la bomba de calor	Interfaz de control
Vaillant, Saunier Duval, AWB, Bulex, Hermann	Multiadaptador	eBUS(+)	eBUS(-)			Vaillant-e-Bus
Atlantic, Fujitsu, Elco, Brötje	Multiadaptador	CL+	CL-			BS-Bus
Daikin	Multiadaptador	P1	P2			P1-P2-Bus
LG	Adaptador LG				CN_WF	UART
Panasonic	Adaptador Panasonic				CN_CNT	UART
Otro*		ⓘ Etiquetas comunes de los terminales de la bomba de calor.			ⓘ Etiquetado del conector en el cuadro eléctrico.	

*Instrucciones de cableado específicas para tu modelo de bomba de calor en la App de tado° para profesionales.

2. Conecta a la wifi

A. Utiliza la App de tado° para pro-teisionales o pulsa el botón central para acceder al menú.

B. Selecciona "Conexión wifi".

C. Conéctate a la wifi con WPS.

El dispositivo se actualiza automáticamente al firmware más reciente.

3. Configuración

A. Selecciona "Bomba de calor" en el menú.

B. Selecciona el fabricante de la bomba de calor.

4. Prueba el sistema

A. Selecciona "Bomba de calor" en el menú.

B. Selecciona "Prueba el sistema" e inicia la prueba

C. Tu instalación funciona correctamente

5. Instala el Optimizador de bomba de calor X

A. Utiliza la ayuda a la instalación (en el reverso del folleto "Get Started") para marcar y hacer los agujeros necesarios para la instalación.

B. Fija los tornillos en los agujeros dejando un espacio de 3 mm con la pared para que haya espacio suficiente para instalar el dispositivo.

C. Coloca el Optimizador de bomba de calor X sobre los tornillos y deslízalo hacia abajo para instalarlo.

¿Necesitas ayuda?

Aquí encontrarás más **manuales de instalación para profesionales**.

tado.com/professional-manuals

Aquí puedes consultar nuestra **web para profesionales**, donde encontrarás la **línea directa para instaladores de tado°** y obtendrás consejos y asesoramiento profesional sobre nuestros productos.

tado.com/installers

Puedes encontrar más información acerca de los códigos de error en nuestro **Centro de ayuda**.

tado.com/get-help

105694 V1

tado°

EN DE IT ES FR NL

Manuel pour Installateurs Professionnels

Pour l'Optimiseur de pompe à chaleur X tado°

Français: Manuel Version 1.0

Pour tester les appareils, la connectivité et plus encore lors des installations sur place, **téléchargez l'Appli tado° pour professionnels.**

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Vous n'êtes pas un installateur professionnel ?
Accédez à votre Appli tado° pour trouver des instructions d'installation personnalisées, étape par étape.

5. Installation de l'Optimiseur de pompe à chaleur X

A. Utilisez l'aide au montage (au dos du dépliant « Get Started ») pour marquer la position des trous nécessaires au montage et les percer.

B. Fixez les vis dans les trous et veillez à laisser un espace de 3 mm entre le mur et l'appareil de façon à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour monter l'appareil.

C. Placez l'Optimiseur de pompe à chaleur X sur les vis et faites-le glisser vers le bas pour le monter.

Besoin d'aide ?

Vous trouverez d'autres **Manuels pour installateurs professionnels** ici.

tado.com/professional-manuals

Accédez à notre **site professionnel** ici, vous y trouverez notre **numéro d'assistance téléphonique** réservé aux installateurs tado° et obtiendrez des astuces et des conseils professionnels sur nos produits.

tado.com/installers

Vous trouverez plus d'informations sur les codes d'erreur dans notre Centre d'aide.

tado.com/get-help

105692 V1

1. Câblez l'Optimiseur de pompe à chaleur X

Attention ! Assurez-vous de couper l'alimentation électrique avant de procéder au câblage.

Consultez le manuel de la pompe à chaleur avant de procéder au câblage.

Le tableau ci-dessous contient des indications générales pour votre configuration. Assurez-vous de visiter le site **tado.com/heat-pump-compatibility** pour obtenir toutes les informations disponibles sur la compatibilité.

Fabricant	Adaptateur tado°	Fils tado°			Connecteur de la pompe à chaleur	Interface de contrôle
		D1	D2	D3		
Vaillant, Saunier Duval, AWB, Bulex, Hermann	Multi-adaptateur	eBUS(+)	eBUS(-)			Vaillant-e-Bus
Atlantic, Fujitsu, Elco, Brötje	Multi-adaptateur	CL+	CL-			BS-Bus
Daikin	Multi-adaptateur	P1	P2			P1-P2-Bus
LG	Adaptateur LG				CN_WF	UART
Panasonic	Adaptateur Panasonic				CN_CNT	UART
Autre*		Étiquettes des bornes communes de la pompe à chaleur.			Étiquetage du connecteur sur le tableau électrique.	

* Instructions de câblage spécifiques pour votre modèle de pompe à chaleur dans l'Appli tado° pour professionnels.

2. Connexion au Wi-Fi

A. Utilisez l'Appli tado° pour professionnels ou appuyez sur le bouton du milieu pour accéder au menu.

B. Sélectionnez « Connexion Wi-Fi ».

C. Connectez-vous au Wi-Fi avec WPS.

Votre appareil est automatiquement mis à jour avec la dernière version du firmware.

3. Configuration

A. Sélectionnez « Pompe à chaleur » dans le menu.

B. Sélectionnez le fabricant de votre pompe à chaleur.

4. Testez le système

A. Sélectionnez « Pompe à chaleur » dans le menu.

B. Sélectionnez « Test du système » et démarrez le test.

C. Votre installation fonctionne correctement.

1. Bedrading van de Warmtepomp Optimizer X

Let op! Schakel de nettstroom UIT voordat je gaat bedraden.

Controleer de handleiding van de warmtepomp voordat je de bedrading aanlegt.

De onderstaande tabel biedt algemene richtlijnen voor jouw configuratie. Zorg ervoor dat je **tado.com/heat-pump-compatibility** bezoekt voor alle beschikbare compatibiliteitsinformatie.

Fabrikant	tado° adapter	tado° bedrading D1	D2	D3	Connector in de warmtepomp	Besturingsinterface
Vaillant, Saunier Duval, AWB, Bulex, Hermann	Multi-adapter	eBUS(+)	eBUS(-)			Vaillant-e-Bus
Atlantic, Fujitsu, Elco, Brötje	Multi-adapter	CL+	CL-			BS-Bus
Daikin	Multi-adapter	P1	P2			P1-P2-Bus
LG	LG adapter				CN_WF	UART
Panasonic	Panasonic adapter				CN_CNT	UART
Anders*		Algemene terminal labels in de warmtepomp.			Connector stickers op de elektrische besturingskaart.	

*Specifieke bedradingsinstructies voor jouw model warmtepomp in de tado° -app voor professionals.

2. Met wifi verbinden

A. Gebruik de tado°-app voor professionals of druk op de middelste knop om het menu te openen.

B. Selecteer „wifi-verbinding".

C. Met wifi verbinden met WPS.

Dein Gerät aktualisiert sich automatisch auf die neueste Firmware.

3. Configuratie

A. Selecteer „Warmtepomp" in het menu.

B. Selecteer de fabrikant van je warmtepomp.

4. Test het systeem

A. Selecteer „Warmtepomp" in het menu.

B. Wähle „Systemtest" und starte den Test.

C. Selecteer „Systeemtest" en start de test.

5. Montage van de Warmtepomp Optimizer X

A. Gebruik de montagehulp (op de achterkant van de bijsluiter „Get Started") om de gaten voor de montage te markeren en te boren.

B. Bevestig de schroeven in de gaten en zorg voor een afstand van 3 mm van de muur zodat er ruimte overblijft om het apparaat te monteren.

C. Plaats de Warmtepomp Optimizer X op de schroeven en schuif hem naar beneden om te bevestigen.

Hulp nodig?

Vind hier de aanvullende **Handleidingen voor professionele installateurs.**

tado.com/professional-manuals

Ga hier naar onze **site voor professionals**, waar je de **tado° installateurs hotline** kunt vinden en tips en professioneel advies over onze producten kunt krijgen.

tado.com/installers

Meer informatie over foutmeldingen vind je in onze **Helpdesk.**

tado.com/get-help

105696 V1

tado°

EN DE IT ES FR NL

Handleiding voor professionele installateurs

Voor de tado° Warmtepomp Optimizer X

Nederlands, Handleiding Versie 1.0

Download de tado°-app voor professionals om apparaten, connectiviteit en meer tijdens het installeren op locatie te testen

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Ben je geen professionele installateur?
Ga naar je tado° app voor op maat gemaakte stap-voor-stap installatie-instructies.